

PUNTO DE PARTIDA	2
PUNTO DE PARTIDA	3
UNA DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DESDE EL PRINCIPIO	8
UNHA DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DESDE O PRINCIPIO	9
MODELO DE TRABAJO	14
MODELO DE TRABALLO	15
EL EDIFICIO DEL CENTRO ÁGORA	24
O EDIFICIO DO CENTRO ÁGORA	25

El Centro Ágora viene a completar la red de centros cívicos, sociales y vecinales (en este momento compuesta por 22 equipamientos repartidos por los diferentes barrios de la ciudad) en los que el Ayuntamiento de A Coruña ha estado trabajando a lo largo de los últimos 20 años para dar prestaciones y cubrir las demandas ciudadanas en relación con los servicios sociales, la formación no reglada, el ocio, el saber y la participación ciudadana.

**Igualdad,
Cultura,
Servicios
sociales,
Educación,
Espectáculos
e Interior**

El Centro Ágora es un equipamiento integrado en el que la ciudadanía encontrará servicios y recursos que satisfagan necesidades de tipo cívico, social y cultural dirigidas a todo tipo de públicos. Es por ello su programa de actividades y recursos ha de ser necesariamente complejo, diversificado y múltiple, abarcando tanto los servicios sociales, la educación, la formación continuada, la administración, la información al ciudadano, la reunión comunitaria y el tiempo libre, el espectáculo y la cultura en sus múltiples manifestaciones. Dada esa diversidad de funciones el Centro Ágora aglutina actuaciones propias de diferentes áreas municipales tales como Igualdad, Cultura, Servicios sociales, Educación, Espectáculos e Interior.

**un espacio
público
abierto**

Todas estas funciones se encuentran en un edificio, aunque su verdadera vocación está ligada y próxima al concepto y a las cualidades de un espacio público abierto como una plaza (de ahí el nombre de Ágora) que es susceptible de acoger la vida ciudadana en todas sus expresiones. Así, la ciudadanía encontrará en el Centro Ágora el departamento de servicios

O Centro Ágora vén completar a rede de centros cívicos, sociais e veciñais (neste momento, composta por 22 equipamentos repartidos polos diferentes barrios da cidade) en que o Concello da Coruña leva traballando ao longo dos últimos 20 anos para dar prestacións e cubrir as demandas cidadás en relación cos servizos sociais, a formación non regulada, o ocio, o saber e a participación cidadá.

**Igualdade,
Cultura,
Servizos
sociais,
Educación,
Espectáculos
e Interior**

O Centro Ágora é un equipamento integrado en que a cidadanía encontrará servizos e recursos que satisfagan necesidades de tipo cívico, social e cultural dirixidas a todo tipo de públicos. É por iso que o seu programa de actividades e recursos ha de ser necesariamente complexo, diversificado e múltiple e abranguer os servizos sociais, a educación, a formación continuada, a administración, a información á cidadanía, a reunión comunitaria e o tempo libre, o espectáculo e a cultura nas súas múltiples manifestacións. Dada esa diversidade de funcións, o centro Ágora aglutina actuacións propias de diferentes áreas municipais tales como Igualdade, Cultura, Servizos Sociais, Educación, Espectáculos e Interior.

**un espazo
público aberto**

Todas estas funcións encóntranse nun edificio, aínda que a súa verdadeira vocación está ligada e próxima ao concepto e ás calidades dun espazo público aberto como unha praza (de aí o nome de Ágora) que é susceptible de acoller a vida cidadá en todas as súas expresións. Así, a cidadanía encontrará no Centro Ágora o Departamento de Servizos Sociais, o Rexistro e as oficinas de atención á cidadanía, espazos para obradoiros

sociales, el registro y las oficinas de atención a la ciudadanía, espacios para talleres y aulas polivalentes o de usos múltiples, salas de informática y video, áreas con exposiciones, ludoteca infantil y sala de juegos para adultos, biblioteca infantil, juvenil y de adultos, cafetería y un amplio teatro/auditorio dotado con medios profesionales para la presentación de todo tipo de espectáculos.

**a disposición
de todos
los coruñeses**

Estos servicios están a disposición de todos los coruñeses, especialmente de los vecinos y vecinas de los barrios más próximos al Centro Ágora como son Agra do Orzán, San Pedro de Visma, Mariñeiros, Rosales, Ventorrillo y Labañou que podrán desde leer un libro hasta participar en un obrador de cocina y encontrar actividades formativas y lúdicas de todo tipo, cursos y talleres, seminarios y exposiciones, espectáculos de danza, teatro y música o programas de tiempo libre aprovechando la plaza cubierta y el espacio exterior del edificio.

**la cultura
se convierte
en herramienta
para
el progreso
social**

Pero además de esta programación cívica, social y cultural de proximidad, el centro Ágora se propone generar un nuevo modelo de equipamiento y una práctica institucional que investigue y plantee actuaciones con varias velocidades y a largo plazo con el fin de que las diferentes facetas de la cultura se conviertan en herramientas para el progreso personal y social en todas sus dimensiones. Con este ambicioso objetivo el Centro Ágora organizará actividades de hondo calado como congresos, seminarios o exposiciones para releer nuestra historia reciente y revisar temas de actualidad tales como sostenibilidad, ecología, multiculturalidad y convivencia ciudadana, posición subalterna y precariedad, cuestiones de género y diversidad sexual, identidad cultural, etc.

**una plataforma
digital
de educación
en línea**

Entre estas actividades que completan la oferta del centro Ágora se encuentra el proyecto piloto de una plataforma digital de educación en línea en la que, como si de un ágora virtual se tratase, los ciudadanos encontrarán cursos que podrán seguir a distancia a través de Internet. El nombre de

e aulas polivalentes ou de usos múltiples, salas de informática e vídeo, áreas con exposicións, ludoteca infantil e sala de xogos para adultos, biblioteca infantil, xuvenil e de adultos, cafetería e un amplo teatro/auditorio dotado con medios profesionais para a presentación de todo tipo de espectáculos.

**á disposición
de todos
os coruñeses**

Estes servizos están á disposición de todos os coruñeses, especialmente da veciñanza dos barrios máis próximos ao Centro Ágora, como son Agra do Orzán, San Pedro de Visma, Mariñeiros, Os Rosales, O Ventorrillo e Labañou, que poderán desde ler un libro até participar nun obrador de cociña e encontrar actividades formativas e lúdicas de todo tipo, cursos e obradoiros, seminarios e exposicións, espectáculos de danza, teatro e música ou programas de tempo libre aproveitando a praza cuberta e o espazo exterior do edificio.

**a cultura
se converte
en ferramenta
para
o progreso
social**

Pero, ademais desta programación cívica, social e cultural de proximidade, o centro Ágora propónse xerar un novo modelo de equipamento e unha práctica institucional que investigue e formule actuacións con varias velocidades e a longo prazo co fin de que as diferentes facetas da cultura se convertan en ferramentas para o progreso persoal e social en todas as súas dimensións. Con este ambicioso obxectivo, o Centro Ágora organizará actividades de fondo calado, como congresos, seminarios ou exposicións para reler a nosa historia recente e revisar temas de actualidade tales como sustentabilidade, ecoloxía, multiculturalidade e convivencia cidadá, posición subalterna e precariedade, cuestións de xénero e diversidade sexual, identidade cultural etc.

**unha plataforma
dixital
de educación
en liña**

Entre estas actividades que completan a oferta do centro Ágora, encóntrase o proxecto piloto dunha plataforma dixital de educación en liña en que, como se dunha ágora virtual se tratar, as/os cidadáns encontrarán cursos que poderán seguir a distancia a través da internet. O nome da dita plataforma é UP@AGORA e parte das antigas organizacións obreiras autosexionada nadas en 1901 co obxectivo de ofrecer unha

dicha plataforma es UP@AGORA y parte de las antiguas organizaciones obreras autogestionadas nacidas en 1901 con el objetivo de ofrecer una programación formativa y de ocio para la clase trabajadora que se diferenciase de la reglada y que insistiese en el progreso personal y la capacitación y el reciclaje laboral. A Coruña fue la sexta ciudad en contar con una universidad semejante y la creó Wenceslao Fernández Flórez en 1906 con el objetivo de fomentar la instrucción de los trabajadores después de la jornada laboral. La plataforma digital sigue cumpliendo fines semejantes; pero, partiendo de la misma idea, se adapta a los nuevos tiempos marcados por las tecnologías de la información y la comunicación.

**nuevas formas
de estimular
la integración
social**

Este es un ejemplo del tipo de propuestas que en el Centro Ágora tenemos en marcha para investigar nuevas formas de estimular la integración social o el bienestar ciudadano y para hacer de la cultura una herramienta efectiva que genere avance y progreso personal y social en todos los terrenos.

**punto
de partida**

Ágora viene a completar la red de centros pero no se presenta como un punto de llegada sino como un punto de partida. La actitud investigadora, el interés por la innovación y la tendencia a la experimentación hacen del Centro Ágora un vector proyectado al futuro que acompañará a la ciudadanía en el desarrollo de sus facetas sociales, formativas, lúdicas y culturales.

programación formativa e de ocio para a clase traballadora que se diferenciase da regulada e que insistise no progreso persoal e na capacitación e a reciclaxe laboral. A Coruña foi a sexta cidade en contar cunha universidade semellante e creou a Wenceslao Fernández Flórez en 1906 co obxectivo de fomentar a instrución dos traballadores despois da xornada laboral. A plataforma dixital segue cumprindo fins semellantes mais partindo da mesma idea adáptase aos novos tempos marcados polas tecnoloxías da información e da comunicación.

**novas formas
de estimularmos
a integración
social**

Este é un exemplo do tipo de propostas que temos en marcha no centro Ágora para investigarmos novas formas de estimularmos a integración social ou o benestar cidadán e para facermos da cultura unha ferramenta efectiva que xera avance e progreso persoal e social en todos os terreos.

**punto
de partida**

Ágora vén a completar a rede de centros mais non se presenta coma un punto de chegada senon coma un punto de partida. A actitude investigadora, o interese pola innovación e a tendencia cara a experimentación fan do Centro Ágora un vector proxectado cara o futuro que acompañará á cidadanía no desenvolvemento das súas facetas sociais, formativas, lúdicas e culturais.

UNA DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DESDE EL PRINCIPIO

Conscientes de la necesidad de seguir los intensos cambios y las transformaciones sociales del presente, el Ayuntamiento de A Coruña se planea nuevo hito en los servicios sociales integrados que pone a disposición de la ciudadanía creando un centro que responda a las necesidades de hoy y de un futuro próximo.

**una sociedad
concienciada,
cívica
y dinámica
propia del
siglo 21**

Un centro como Ágora ha de adelantarse en la puesta en marcha de servicios y actividades de todo tipo que ayuden a los diferentes sectores sociales y grupos de población a progresar en todos los niveles de la vida individual y comunitaria. Para ello ponemos en manos de la ciudadanía un modelo de institución que explorará e investigará las diferentes opciones y oportunidades que tanto las tecnologías de la información y la comunicación o los dispositivos de gestión y circulación de conocimiento como las diversificadas prácticas culturales actuales ponen a nuestra disposición para avanzar en la construcción de una sociedad concienciada, cívica y dinámica propia del siglo 21.

**las mismas
oportunidades
para todos
y todas**

Con ese objetivo nos esforzamos en promover el acceso universal —con las mismas oportunidades para todos y todas— al conocimiento artístico y social o a la creación y divulgación de información científica y técnica, incluyendo iniciativas participativas. La capacidad universal de acceder y contribuir a la información, a las ideas y al conocimiento es un elemento indispensable para construir una sociedad avanzada centrada en la persona, integradora y orientada al desarrollo, en la que todos puedan crear, consultar, utilizar y compartir la información y

UNHA DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DESDE O PRINCIPIO

Conscientes da necesidade de seguir nos intensos cambios e transformacións sociais do presente, o Concello da Coruña pensa nun novo fito nos servizos sociais integrados que pon ao dispor da cidadanía creando un centro que responda ás necesidades de hoxe e dun futuro próximo.

**unha sociedade
concienciada,
cívica
e dinámica
propia
do século 21**

Un centro como Ágora débese adiantar na posta en marcha de servizos e actividades de todo tipo que axuden os diferentes sectores sociais e grupos de poboación a progresaren en todos os niveis da vida individual e comunitaria. Para iso, poñemos en mans da cidadanía un modelo de institución que explorará e investigará as diferentes opcións e oportunidades que tanto as tecnoloxías da información e a comunicación ou os dispositivos de xestión e circulación de coñecemento como as diversificadas prácticas culturais actuais poñen á nosa disposición para avanzar na construción dunha sociedade concienciada, cívica e dinámica propia do século 21.

**as mesmas
oportunidades
para todas
e todos**

Con este obxectivo, esforzámonos en promover o acceso universal —coas mesmas oportunidades para todas e todos— ao coñecemento artístico e social ou á creación e a divulgación de información científica e técnica, incluíndo iniciativas participativas. A capacidade universal de acceder e contribuír á información, ás ideas e ao coñecemento é un elemento indispensable para construír unha sociedade avanzada centrada na persoa, integradora e orientadora ao desenvolvemento, en que todos poidan crear, consultar, utilizar e compartir a información e o coñecemento. Para que toda a cidadanía poida empregar plenamente as posibilidades da cultura na

el conocimiento. Para que toda la ciudadanía pueda emplear plenamente las posibilidades de la cultura en la promoción del desarrollo sostenible y en la mejora de la calidad de vida nace el Centro Ágora con el objetivo de crear un equipamiento integrado e intergeneracional que dé respuestas efectivas a las demandas sociales de nuestros días.

**la educación,
la información
y la
comunicación**

La educación, la información y la comunicación son esenciales para el progreso, la iniciativa y el bienestar de los seres humanos. Es más, todas ellas tienen inmensas repercusiones en prácticamente todos los aspectos de nuestras vidas. El rápido avance en la creación y difusión del conocimiento brinda oportunidades sin precedentes para alcanzar niveles más elevados de un desarrollo que ha de repercutir beneficiosamente en todos los ciudadanos y plasmarse en nuevas oportunidades personales, lúdicas, laborales, relacionales y convivenciales.

**diversidad
cultural**

Y todo ello ha de ser planteado desde la pluralidad de opciones con el fin de dar cabida a todas las sensibilidades. La diversidad cultural es patrimonio común de la humanidad y una sociedad volcada en valores cívicos debe fundarse en el reconocimiento y respeto de la identidad cultural, la diversidad cultural y lingüística, las tradiciones y las religiones, además de promover un diálogo entre las culturas y las civilizaciones.

**satisfacer
las demandas
de los grupos
marginados
y vulnerables**

Al construir una sociedad abierta en pleno siglo 21 hemos de satisfacer las demandas de todos los sectores sociales, pero en especial las de los grupos marginados y vulnerables de la sociedad, en particular los migrantes, las personas internamente desplazadas y los refugiados, los desempleados, los desfavorecidos, las minorías y las poblaciones nómadas. Reconoceremos, por otra parte, las necesidades especiales de personas de edad y las personas con discapacidades que encontrarán en el Centro Ágora una atención especial con servicios accesibles y programas innovadores.

promoción do desenvolvemento sustentable e na mellora da calidade de vida, nace o centro Ágora co obxectivo de crear un equipamento integrado e interxeracional que lles dea respostas efectivas ás demandas sociais dos nosos días.

**A educación,
a información
e a
comuniación**

A educación, a información e a comunicación son esenciais para o progreso, a iniciativa e o benestar dos seres humanos. É máis, todas elas teñen inmensas repercusións en practicamente todos os aspectos das nosas vidas. O rápido avance na creación e difusión do coñecemento brinda oportunidades sen precedentes para alcanzar niveis máis elevados dun desenvolvemento que ha de repercutir beneficiosamente en todos/as cidadáns/ás e plasmarse en novas oportunidades persoais, lúdicas, laborais, relacionais e convivenciais.

**diversidade
cultural**

E todo iso debe ser pensado desde a pluralidade de opcións, co fin de lles dar cabida a todas as sensibilidadeis. A diversidade cultural é patrimonio común da humanidade e unha sociedade volcada en valores cívicos débese fundamentar no recoñecemento e respecto da identidade cultural, a diversidade cultural e lingüística, as tradicións e as relixións, ademais de promover un diálogo entre as culturas e as civilizacións.

**satisfacemos
as demandas
os grupos
marxinados
e vulnerables**

Ao construír unha sociedade aberta en pleno século XXI, cómpre satisfacemos as demandas de todos os sectores sociais mais, en especial, as dos grupos marxinados e vulnerables da sociedade, en particular os migrantes, as persoas internamente desprazadas e as refuxiadas, as desempregadas, as desfavorecidas, as minorías e as poboacións nómadas. Recoñeceremos, por outra parte, as necesidades especiais de persoas de idade e as persoas con discapacidades que encontrarán no centro Ágora unha atención especial con servizos accesibles e programas innovadores.

**participación
cidadá**

Toda persoa posúe deberes con respecto á comunidade, posto que só no seu seo pode desenvolver libre e plenamente a súa personalidade. É por iso que no exercicio dos seus de-

participación ciudadana

Toda persona tiene deberes respecto a la comunidad, puesto que sólo en su seno puede desarrollar libre y plenamente su personalidad. Por ello, en el ejercicio de sus derechos y en el disfrute de sus libertades, toda persona debe participar en la vida pública de variadas maneras. Los gobiernos, al igual que el sector privado, la sociedad civil, las empresas y las diferentes organizaciones y asociaciones de todo tipo tienen también una función y una responsabilidad importantes en el desarrollo de la sociedad. Es por ello que el encuentro y la participación ciudadana en las diferentes actividades de la programación y recursos del equipamiento es una de las fórmulas para construir ese espacio y ámbito públicos que son constitutivos del Centro Ágora como una plaza abierta para el diálogo y el encuentro.

vectores para el crecimiento

Así, desde Ágora estamos construyendo ese espacio y ese dominio público con el fin de crear vectores esenciales para el crecimiento y progreso de la sociedad, ya que puede generar ventajas múltiples tales como un público instruido, nuevos empleos a través de la innovación y el avance de las ciencias y hasta oportunidades comerciales.

un nuevo centro y un nuevo horizonte

De esta forma, el Centro Ágora asume una actitud afirmativa y propositiva desde el principio, bien presentándose como un elemento más de los que van a conformar una nueva centralidad coruñesa, bien planteándose como un nuevo horizonte y un nuevo modelo en el trabajo social, bien programándose como un espacio transformador que a la vez que pluraliza las opciones del ocio, el conocimiento y el saber las impulsa para convertirlas en armas efectivas para el progreso social en todas sus expresiones.

reitos e no desfrute das súas liberdades, toda persoa debe participar na vida pública de maneiras variadas. Os gobernos, do mesmo xeito que o sector privado, a sociedade civil, as empresas e as diferentes organizacións e asociacións de todo tipo tamén teñen unha función e unha responsabilidade importantes no desenvolvemento da sociedade. É por iso que o encontro e a participación cidadá nas diferentes actividades da programación e recursos do equipamento é unha das fórmulas para construír ese espazo e ámbitos públicos que son constitutivos do centro Ágora como unha praza aberta para o diálogo e o encontro.

**vectores
para
o crecemento**

Así, desde Ágora estamos construíndo ese espazo e ese dominio público co fin de crear vectores esenciais para o crecemento e progreso da sociedade, xa que pode xerar vantaxes múltiples tales como un público instruído, novos empregos a través da innovación e o avance das ciencias e até oportunidades comerciais.

**un novo centro
e un novo
horizonte**

Desta forma, o centro Ágora asume unha actitude afirmativa e propositiva desde o principio, ben presentándose como un elemento máis dos que van conformar unha nova centralidade coruñese, ben presentándose como un novo horizonte e un novo modelo no traballo social, ben programándose como un espazo transformador que á vez que pluraliza as opcións do ocio, o coñecemento e o saber, impúlsaas para as converter en armas efectivas para o progreso social en todas as súas expresións.

La cultura no son sólo las obras de arte sino, y sobre todo, las relaciones que diferentes personas establecen con ellas. De la misma forma, una institución cultural no es un edificio, unos servicios o una secuencia de actividades, sino un ejercicio de inteligencia y sensibilidad emocional a la hora de establecer relaciones con la ciudadanía.

**generar
sinergias
participativas**

Dichas relaciones son la base del Centro Ágora concebido como un espacio abierto en el que generar sinergias participativas y relacionales donde los ciudadanos sientan representadas sus expectativas, satisfechas sus necesidades y fortalecidos los lazos colectivos a través de las relaciones entre el conocimiento y la sociedad.

doble función

El Ágora tiene, pues, una doble función para satisfacer esos dos aspectos interrelacionados: dar servicio a la sociedad y dar servicio a la comunidad artística y cultural, teniendo en cuenta que ni la sociedad ni la cultura son estáticas, sino enormemente dinámicas y cambiantes.

**nuevas
necesidades**

Este dinamismo de la sociedad y las nuevas formas de producción y de gestión del conocimiento se traduce en nuevas realidades y necesidades impensadas hace años y que deben ser cubiertas con decisión y autoexigencia para, por un lado, diversificar y activar los diversos sectores culturales y, por otro, hacer social y culturalmente rentables las infraestructuras entendidas como bien y servicio público. En Ágora satisfacemos las necesidades del presente y estimulamos nuevos horizontes para el futuro.

A cultura no son só as obras de arte senón, e sobre todo, as relacións que diferentes personas establecen con elas. Da mesma forma, unha institución cívica e cultural tampouco é un edificio, uns servizos ou unha secuencia de actividades, senón un exercicio de intelixencia e sensibilidade emocional á hora de establecer relacións coa cidadanía.

**xerar
sinerxías
participativas**

As devanditas relacións son a base do Centro Ágora concebido coma un espazo aberto no que xerar sinerxías participativas e onde toda a cidadanía senta representadas as súas expectativas, satisfeitas as súas necesidades e fortalecidos os lazos colectivos.

dobre función

O Ágora ten, pois, unha dobre función para satisfacer eses dous aspectos interrelacionados: dar servizo á sociedade e dar servizo á comunidade artística e cultural, tendo en conta que nin a sociedade nin a cultura son estáticas, senón enormemente dinámicas e cambiantes.

**novas
necesidades**

Este dinamismo da sociedade e das novas formas de produción e xestión do coñecemento tradúcese en novas realidades e necesidades impensadas hai anos e que deben ser cubertas con decisión e autoesixencia para, por un lado, diversificar e activar os diversos sectores culturais e, por outro, facer social e culturalmente rendibles as infraestruturas entendidas como ben e servizo público. En Ágora satisfacemos as necesidades do presente e estimulamos novos horizontes para o futuro.

**un lugar
de encuentros
para el debate**

Un centro cultural de estas características debe ser permeable y debe rebasar sus paredes (físicas y metafóricas) para hacer suyo todo lo que sucede a su alrededor y trabajar, así, temas candentes de la actualidad como las políticas sociales, multiculturalidad, compromiso medioambiental, sostenibilidad, solidaridad y un largo etcétera. Junto con la participación, un objetivo importante es la concienciación social. De ahí que uno de los objetivos de un centro como Ágora haya de ser la producción de una esfera pública, de espacio participativo y de lugar de encuentros en la que presentar y representar los debates que interesan a la sociedad.

**plural e
intergeneracional**

Como punto de encuentro y debate, Ágora es un plataforma plural e intergeneracional en la que se aúna de forma transversal el trabajo de varias áreas y concejalías y es también un espacio abierto a grupos, asociaciones culturales y vecinales, colectivos de creadores y programadores independientes, así como a varias entidades con las que hemos ido creando vínculos a lo largo de los años en los que el edificio fue construido. Por ello, podemos decir que la audiencia de Ágora está constituida por amplias mayorías y múltiples minorías y a cada una de ellas hay que satisfacerlas de muy variadas maneras.

**diferencias
y semejanzas**

Esta intensa participación ciudadana, con sus diferencias y semejanzas, acuerdos y desacuerdos, es una parte fundamental del programa fundacional del Ágora como punto de encuentro de amplias mayorías, múltiples minorías y variadas sensibilidades. Así se favorece un modelo de centro dialéctico que se nutre de las preguntas que les interesan tanto a los creadores en particular como a la sociedad en general y que posibilita que diferentes voces e interpretaciones interactúen en el espacio público.

**la negociación
del saber**

Más allá del modelo de centro preocupado por difundir el arte o el conocimiento, es mucho más interesante y rentable social, cultural y artísticamente una institución que propicie la negociación del saber y del significado entre diferentes sectores de públicos.

**un lugar
de encontros
para o debate**

Un centro cultural destas características debe ser permeable e debe superar as súas paredes (físicas e metafóricas) para facer seu todo o que sucede ao seu arredor na cidade e traballar, así, temas candentes da actualidade como as políticas sociais, multiculturalidade, compromiso ambiental, sostibilidade, solidariedade e un longo etcétera. Xunto coa participación, un obxectivo importante é a concienciación social. Velái que un dos obxectivos dun centro como Ágora haxa de ser a produción dunha esfera pública, de espazo participativo e de lugar de encontros no que presentar e representar os debates que interesan á sociedade.

**plural e
interxeracional**

Como punto de encontro e debate, Ágora é un plataforma plural e interxeracional na que se xunta de forma transversal o traballo de varias áreas e concellarías e é tamén un espazo aberto a grupos, asociacións culturais e veciñais, colectivos de creadores e programadores independentes, así como a varias entidades coas que fomos creando vínculos ao longo dos anos nos que o edificio estivo en construción. Por iso, podemos dicir que a audiencia de Ágora está constituída por amplas maiorías e múltiples minorías e a cada unha delas hai que satisfacelas de moi variadas maneiras.

**diferenzas e
semellanzas**

Esta intensa participación cidadá, coas súas diferenzas e semellanzas, acordos e desacordos, é unha parte fundamental do programa fundacional da Ágora como punto de encontro de amplas maiorías, múltiples minorías e variadas sensibilidades. Así favorécese un modelo de centro dialéctico que se nutre das preguntas que lles interesan tanto aos creadores en particular como á sociedade en xeral e que posibilita que diferentes voces e interpretacións interactuar no espazo público.

**a negociación
do saber**

Máis alá do modelo de centro preocupado por difundir a arte ou a cultura, é moito máis interesante e rendible social, cultural e artisticamente unha institución que propicie a negociación do saber e do significado entre diferentes sectores de públicos.

**relatos
polifónicos**

Es así cómo Ágora es capaz de producir relatos polifónicos emitidos por multitud de agentes sociales y culturales que deben estar enraizados en el contexto, bien a través de una relación con las tradiciones culturales de A Coruña, bien con su paisaje urbano, bien con el Centro Ágora.

**líneas
temáticas**

Ágora es un espacio de difusión, reflexión y debate de temas sociales y ciudadanos a través de la información y el conocimiento. Dichos temas son los organizadores de la programación que no debe obedecer a secuencias de exposiciones aisladas ni a actividades desconectadas sino que ha de organizarse siguiendo las líneas temáticas (ni excluyentes ni estancas) que a continuación presentamos.


- 1 **Las transformaciones del paisaje:** se trata de construir un marco de reflexión para analizar la proyección espacial de la memoria emocional y de las utopías de futuro porque el paisaje —entendido en un sentido amplio que abarca naturaleza, arquitectura o espacio público— es la proyección de los cambios sociales y humanos en función de lo que somos y lo que deseamos ser.
- 2 **La construcción del público:** toda actividad cultural lleva implícito un público que debe servirse de ella para entender el mundo en el que vive y actuar críticamente en él. A través de variadas actividades, Ágora fomentará más la figura del público activo que el espectador pasivo.
- 3 **Amplias mayorías y múltiples minorías:** la inmigración, la multiculturalidad, la posición subalterna, las cuestiones de género, la diversidad sexual, la precariedad, la crítica postcolonial o la identidad cultural son algunos de los asuntos presentes en este eje temático.
- 4 **La producción cultural:** todo lo referido a la producción (de obra y de sentido) es uno de los caballos de batalla de la cultura y hasta de la propia economía inmaterial y del

**relatos
polifónicos**

É así como Ágora é capaz de producir relatos polifónicos emitidos por multitude de axentes sociais e culturais que deben estar enraizados no contexto, ben a través dunha relación coas tradicións culturais da Coruña, ben coa súa paisaxe urbana, ben co Centro Ágora.

**liñas
temáticas**

Ágora é un espazo de difusión, reflexión e debate de temas sociais e cidadáns a través da información e do coñecemento. Os devanditos temas constituen os oito organizadores da programación que non debe obedecer a secuencias de exposicións illadas nin a actividades desconectadas senón que ha de organizarse seguindo as liñas temáticas (nin excluíntes nin estancas) que a continuación presentamos.

- 
- 1 **As transformacións da paisaxe:** trátase de construír un marco de reflexión para analizar a proxección espacial da memoria emocional e das utopías de futuro porque a paisaxe —entendido nun sentido amplo que abarca natureza, arquitectura e espazo público— é a proxección dos cambios sociais e humanos en función do que somos e o que desexamos ser.
 - 2 **A construción do público:** toda actividade cultural leva implícito un público que debe servirse dela para entender o mundo no que vive e actuar criticamente nel. A través de variadas actividades, Ágora fomentará máis a figura do público activo que o espectador pasivo.
 - 3 **Amplas maiorías e múltiples minorías:** a inmigración, a multiculturalidade, a posición subalterna, as cuestións de xénero, a diversidade sexual, a precariedade, a crítica postcolonial ou a identidade cultural son algúns dos asuntos presentes neste eixe temático.
 - 4 **A produción cultural:** todo o referido á produción (de obra e de sentido) é un dos cabalos de batalla da cultura e ata da propia economía inmaterial e do coñecemento porque

conocimiento porque determina el horizonte de lo que se hace, por qué se hace y en qué sistema o estructura social y económica se inserta esa producción.

- 5 La cultura como diálogo: los hechos culturales no nacen aislados sino que obedecen a diálogos intergeneracionales e intersubjetivos. Reconstruir filiaciones, herencias, programas estéticos, sensibilidades y prácticas artísticas y culturales vinculadas con lo social resulta fundamental para saber de dónde venimos y en qué contexto cultural estamos trabajando.
- 6 La relectura constante de la historia del arte y de la cultura recientes: el arte y la cultura deben estar en constante reescritura para que el canon cultural mayoritario pueda ser revisado con el fin de ajustarlo a la realidad y para que las nuevas generaciones se acerquen y conozcan el paso reciente.
- 7 La producción de lo nuevo: la novedad puede ser entendida desde dos puntos de vista: lo nuevo como una categoría que emplea el mercado para activar el consumo (lo cual ha de ser analizado críticamente) y lo nuevo como una categoría implícita en el discurso de renovación cultural inherente al arte y a la cultura contemporáneos (lo cual ha de ser fomentado).
- 8 La hibridación y transdisciplinariedad: a menudo la novedad y la aportación se produce por la combinación de elementos existentes que se articulan de forma nueva. Esta remezcla suele ser el caldo de cultivo de las formas más interesantes de arte y de cultura, a la vez que suele generar dispositivos adecuados para trabar relaciones significativas con diferentes sectores de públicos.

transversal Estos organizadores temáticos son los que estructurarán las diferentes propuestas que, abarcando los diferentes recursos del centro, se entremezclan transversalmente. De forma que un taller podrá conducir a una exposición, un seminario a una obra de teatro y una actividad de la biblioteca —que a su vez

determina o horizonte do que se fai, por que se fai e en que sistema ou estrutura social e económica se insire esa produción.

- 5 A cultura como diálogo: os feitos culturais non nacen illados senón que obedecen a diálogos interxeracionais e inter-subxectivos. Reconstruír filiacións, herdanzas, programas estéticos, sensibilidades e prácticas artísticas e culturais vinculadas co social resulta fundamental para saber de onde vimos e en que contexto cultural estamos a traballar.
- 6 A relectura constante da historia da arte e da cultura recentes: a arte e a cultura deben estar en constante reescritura para que o canon cultural convencionalmente aceptado poida ser revisado co fin de axustalo á realidade.
- 7 A produción do novo: a novidade pode ser entendida dende dous puntos de vista: o novo como unha categoría que emprega o mercado para activar o consumo (o cal ha de ser analizado criticamente) e o novo como unha categoría implícita no discurso de renovación cultural inherente á arte e á cultura contemporáneos (o cal ha de ser fomentado).
- 8 A hibridación e transdiscipliniedade: a miúdo a novidade e a achega prodúcese pola combinación de elementos existentes que se articulan de forma nova. Esta remestura adoita ser o caldo de cultivo das formas máis interesantes de arte e a cultura, á vez que adoita xerar dispositivos para trabar relacións significativas con diferentes sectores de públicos.

transversal

Estes organizadores temáticos son os que estruturarán as diferentes propostas que, abarcando os diversos recursos do centro, se mesturen transversalmente. De tal maneira que, por exemplo, un obradoiro poida poida conducir aunha exposición, un seminario a unha obra de teatro e unha actividade da biblioteca —que ású a vez pode aportar documentación aos exemplos antes citados— en un evento que se desenrole no exterior da praza cuberta.

puede proveer de documentación a los ejemplos antes citados— en un evento que se desarrolle en el exterior de la plaza cubierta.

**atraer
y proyectar**

Estos temas pueden tener varias procedencias. Una de las funciones de Ágora consiste en enseñar en A Coruña las producciones culturales propias, pero también las provenientes de todo el mundo que tengan sentido en el contexto cultural coruñés. Pero, además de enseñar arte dentro del centro cultural, también Ágora tiene la responsabilidad de dinamizar la cultura coruñesa a través de su proyección fuera. Es así que un centro cultural como Ágora debe propiciar un flujo centrípeto que atraiga a los creadores y a las manifestaciones artísticas hacia A Coruña, pero también debe generar un movimiento centrífugo a partir del cual se genere una proyección exterior de la actividad artística de A Coruña.

**un nuevo
referente**

Con este programa y con su potente arquitectura, el Centro Ágora es el referente de la sociedad, de la información y del conocimiento más importante de A Coruña constituyéndose como un lugar donde tomar el pulso de la implicación social de la creación y del pensamiento, como una plataforma para la experimentación artística y creativa, como un punto de encuentro para el debate y la reflexión, y como un centro multidisciplinar e intergeneracional con un programa muy variado de actividades para todo tipo de públicos.

**para
el progreso
social**

El centro Ágora es, así, un equipamiento cultural para el progreso social a través de intensos procesos de reflexión, fermentación, diseminación y evolución de ideas y contenidos culturales, artísticos y sociales mediante intercambios significativos entre la producción cultural y la ciudadanía.

**atraer
e proxectar**

Estes temas poden ter varias procedencias. Unha das funcións de Ágora consiste en ensinar na Coruña as producións culturais propias, pero tamén as provenientes de todo o mundo que teñan sentido no contexto cultural coruñés. Pero, ademais de ensinar arte dentro do centro cultural, tamén Ágora ten a responsabilidade de dinamizar a cultura coruñesa a través da súa proxección fóra. É así que un centro cultural como Ágora debe ser quen de propiciar un fluxo centrípeto que atraia aos creadores e ás manifestacións artísticas cara Á Coruña, pero tamén debe xerar un movemento centrífugo a partir do cal se xere unha proxección exterior da actividade artística da Coruña.

**un novo
referente**

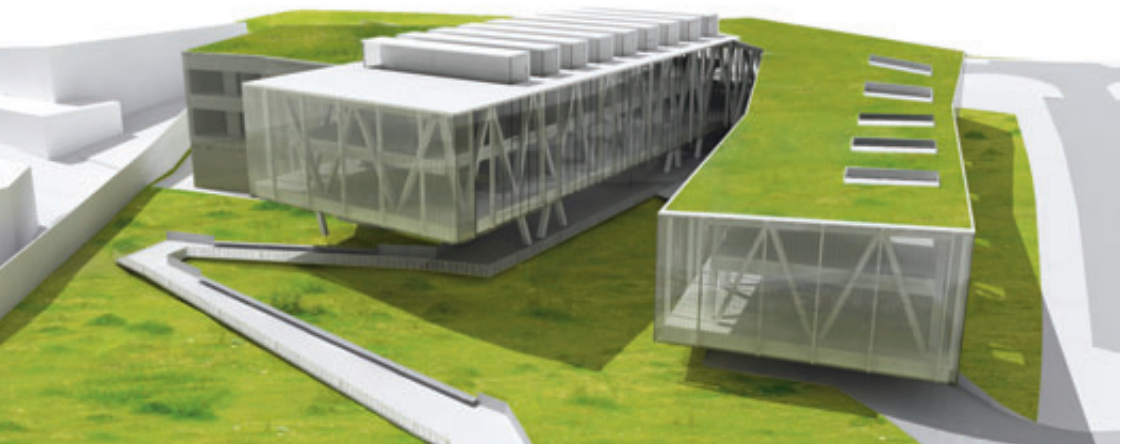
Con este programa e coa súa potente arquitectura, o Centro Ágora é o referente da sociedade, da información e do coñecemento máis importante da Coruña constituíndose como un lugar no que tomarlle o pulso á implicación social da creación e do pensamento, como unha plataforma para a experimentación artística e creativa, como un punto de encontro para o debate e a reflexión, e como un centro multidisciplinar e interxeracional cun programa moi variado de actividades para todo tipo de públicos.

**para
o progreso
social**

O Centro Ágora é , así, un equipamento cultural para o progreso social a través de intensos procesos de reflexión, fermentación, diseminación e evolución de ideas e contidos culturais, artísticos e sociais mediante intercambios significativos entre a produción cultural e a cidadanía.







EL EDIFICIO DEL CENTRO ÁGORA

El edificio del Ágora es el resultado de un concurso de ideas convocado por el Ayuntamiento de A Coruña y que en su día tuvo como ganadora la propuesta presentada bajo el lema “La Montaña Mágica”, del equipo formado por los arquitectos Luis Rojo de Castro, Begoña Fernández-Shaw Zulueta y Liliana Obal Díaz. En su propuesta los arquitectos plantearon un edificio que potencia los valores ambientales y paisajísticos de la zona, los cuales se conservan y resaltan teniendo en cuenta que la obra se adapta a la topografía descendente del terreno en dirección NE y reafirma el carácter verde de la zona dotando a la edificación de una cubierta vegetal.

El Centro Ágora tiene una privilegiada **ubicación** y contribuye a generar una nueva centralidad en la ciudad. Se sitúa en una parcela de San Pedro de Visma, cercana al Centro de Bachillerato Agra del Orzán y el Complejo Deportivo Agra1, con acceso principal por la prolongación de la calle del Monasterio de Caaveiro. Su ubicación en la parte alta de la parcela situada próxima a Ronda de Outeiro da lugar a una plaza pública exterior de más de 1.000 m², proporcionando accesos peatonales y rodados.

El **edificio**, con una superficie total construida de 10.258,40 m², consta de un sótano (1.618,09 m²), un semisótano (3.009,17 m²), una planta baja (2.833,72 m²) y una planta primera (1.224,29 m²). Del total de la parcela, 9.663 m², 4.404 son para el edificio y 5.259 m² para superficie ajardinada. Se propone un aparcamiento semicubierto con capacidad para una treintena de vehículos.

En general se trata de un edificio muy abierto, con una **arquitectura diáfana** en la que hay pocos tabiques, por la que fluye la continuidad espacial y que se abre con amplias zonas acristaladas para fundirse con el entorno. Esa continuidad y esa articulación espacial fluida se encuentra sobre todo remarcada por los pasillos perimetrales que rodean a algunos de los espacios interiores y por los amplios lucernarios interiores que permiten la entrada de luz natural y que comunican cada una de las plantas del edificio. Este carácter abierto, accesible, sostenible y muy relacionado con el entorno del enclave del edificio conjuga muy bien con el modelo de equipamiento cívico, social y cultural, con las funciones y también con los valores fundacionales que le dan sentido al Centro Ágora.

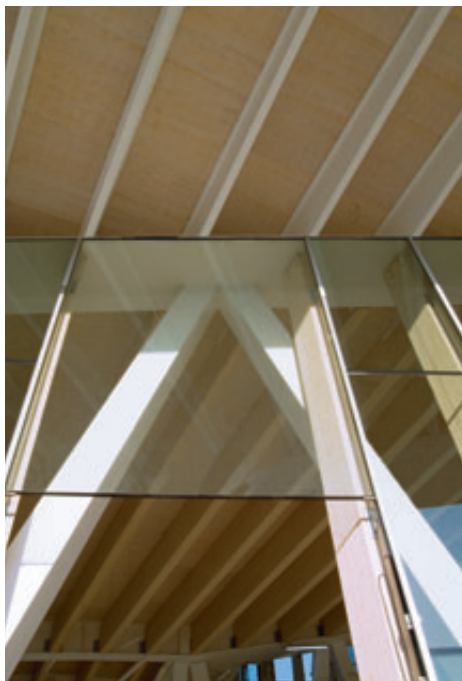
O EDIFICIO DO CENTRO ÁGORA

O edificio do Centro Ágora é o resultado dun concurso de ideas convocado polo Concello da Coruña e que no seu día tivo como ganadora a proposta presentada baixo o lema “A Montaña Máxica” do equipo formado polos arquitectos Luis Rojo de Castro, Begoña Fernández-Shaw Zulueta e Liliana Obal Díaz. Na súa proposta os arquitectos planexaron un edificio que potencia os valores ambientais e paisaxísticos da zona, los cales se conservan e resaltan tendo en conta que a obra se adapta á topografía descendente do terreo en dirección NE e reafirma o carácter verde da zona dotando á edificación dunha cuberta vexetal.

O novo Centro Ágora ten unha privilexiada **ubicación** e contribúe a xerar unha nova centralidade na cidade. Sitúase nunha parcela de San Pedro de Visma, cercana ao Centro de Bacharelato Agra do Orzán e ao Complexo Deportivo Agra1, con acceso principal pola prolongación da rúa Mosteiro de Caaveiro. A súa ubicación na parte alta da parcela situada próxima á Ronda de Outeiro da lugar a unha praza pública exterior de máis de 1.000 m², proporcionando accesos tanto peonais coma rodados.

O **edificio**, cunha superficie total construída de 10.258,40 m², consta dun soto (1.618,09 m²), un semisoto (3.009,17 m²), una planta baixa (2.833,72 m²) e unha planta primeira (1.224,29 m²). Do total da parcela de 9.663 m², 4.404 son para o edificio e 5.259 m² para superficie axardinada. Propónse un aparcadoiro semicuberto con capacidade para una treintena de vehículos.

En xeral trátase dun edificio moi aberto, cunha **arquitectura diáfana** na que hai poucos tabiques, pola que flúe a continuidade espacial e que se abre con amplas zonas acristaladas para fundirse co con-





Tras traspasar el umbral cubierto de la entrada los y las visitantes acceden al **amplio espacio de recepción**. Enmarcado por una planta en forma de U e integrada en el terreno para producir una especie de plaza accesible y abierta, el edificio del Centro Ágora se desarrolla alrededor y por encima de este primer espacio de entrada que es muy importante desde el punto de vista de la organización espacial y también desde el punto de vista programático y simbólico ya que funciona como un ágora o una plaza pública cuya misión —además de organizar los accesos a los diferentes servicios— es acoger las actividades lúdicas, los encuentros cívicos, las actuaciones públicas y las actividades diarias.



En dicho acceso principal del Ágora con forma de U se sitúan de frente la recepción, información y atención al visitante, así como registro. En este acceso se encuentra ubicada una **Unidad de Servicios de Atención al Ciudadano** en la que cualquier vecino puede encontrar información sobre administración única, ayudas a domicilio, teleasistencia, infancia, prevención y demás prestaciones.

Desde los mostradores de recepción e información los visitantes y usuarios se pueden dirigir a la derecha al teatro/auditorio o a la biblioteca a través de la rampa que desciende a la planta semisótano, a los espacios expositivos y las salas polivalentes de frente y, en la planta primera, a los Servicios Sociales a la izquierda. Es decir, desde la entrada los servicios del centro Ágora se distribuyen ante el usuario en abanico, próximos y accesibles.

Las **salas de exposiciones** se encuentran muy cercanas a la entrada y también contribuyen a la integración en el entorno y la accesibilidad al centro. Concebidas como extensión de la calle y como pasadizo público, las salas de exposiciones, con su



torno. Esa continuidade e esa articulación espacial fluida atópase sobre todo remarcada polos corredores perimetrais que rodean a algúns dos espazos interiores e polos amplos lucernarios interiores que permiten a entrada de luz natural e que comunican cada unha das plantas do edificio. Este carácter aberto, accesible, sostible e moi relacionado co contorno do enclave do edificio conxuga moi ben co modelo de equipamento cívico, social e cultural, coas funcións e tamén cos valores fundacionais que lle dan sentido ao Centro Ágora.

Logo de traspasar o umbral cuberto da entrada os e as visitantes acceden ao **amplo espazo de recepción**. Enmarcado por una planta en forma de U e integrada no terreo para producir una especie de praza accesible e aberta, o edificio do Centro Ágora desenvólvese arredor e por riba deste primeiro espazo de entrada que é moi importante desde o punto de vista da organización espacial e tamén desde o punto de vista programático e simbólico xa que funciona como un ágora ou coma unha praza pública cuxa misión —ademais de organizar os accesos aos diferentes servizos— é acoller as actividades lúdicas, os encontros cívicos, as actuacións públicas e as actividades diarias.

No devandito acceso principal do Ágora con forma de U sitúanse de fronte a recepción, a información e a atención ao visitante, así como o rexistro. Neste acceso atópase ubicada unha **Unidade de Servizos de Atención ao Cidadán** na que calquer veciño poderá atopar información sobre administración única, axudas a domicilio, teleasistencia, infancia, prevención y demais prestacións.

Desde os mostradores de recepción e información os visitantes e usuarios poderanse dirixir pola dereita ao teatro/auditorio ou á biblioteca a través da rampla que descende á planta semisoto, aos espazos expositivos e ás salas polivalentes ao fronte e, na planta primeira, aos Servizos Sociais á esquerda. É dicir, desde a entrada os servizos do centro Ágora se distribúen diante do usuario como nun abano, próximos e accesibles.

As **salas de exposicións** atópanse moi cercanas á entrada e tamén contribúen á integración no entorno e a accesibilidade ao centro. Concebidas coma extensión da rúa e coma pasadizo público, as salas de exposicións, coa súa dobre acceso, fomentan a permeabilidade e o acercamento das actividades ao cidadán.

doble acceso, fomentan la permeabilidad y el acercamiento de las actividades al ciudadano.

En el lado sur de la parcela, bajando desde la entrada por una rampa, se sitúa el **teatro/auditorio**, con un aforo para 549 personas y con posibilidades de usarse para teatro, ópera, música sinfónica, ballet. Enfrente se encuentra la cafetería que posee luz cenital y que se conecta con la ludoteca, la biblioteca y los espacios exteriores. Efectivamente, el acceso a esta parte del edificio se produce también a través de una puerta por la parte posterior que se abre a un espacio cubierto y a una amplia zona ajardinada susceptibles de acoger eventos y actividades muy variadas.

La **biblioteca** ocupa el módulo lateral hacia el norte, además del central. Es una sala diáfana y abierta iluminada con luz cenital y perimetral (toda la fachada es de vidrio) en la que estarán varias dependencias tales como la sala juvenil, la sala de lectura, la sala de consulta de informática, etc.

En las plantas baja y primera se sitúan los **espacios de talleres, salas polivalentes** y salones sociales para dar servicio a los ciudadanos en reuniones vecinales, juegos

de grupo, talleres de formación, actividades sociales, lúdicas, culturales y formativas.

El edificio en su conjunto es en general un espacio abierto y poco compartimentado, en el que los espacios se encuentran conectados y es posible pasear; pero a la vez, también, se articula en diferentes espacios funcionales que son íntimos y recogidos en los que es posible charlar, leer, escuchar música, asistir a un taller, participar en un congreso, ver una exposición, asistir a un curso o incluso contemplar el paisaje circundante.

Con esta potente arquitectura, el Centro Ágora se convertirá un hito constructivo muy importante de A Coruña constituyéndose hoy y de cara al futuro como un **vector transformador** que generará una nueva centralidad desde el punto en que se están concluyendo los trabajos de remodelación del barrio de Agra do Orzán dentro del programa Urbana C y cuando se urbanice toda la parcela de San Pedro de Visma.





No lado sur da parcela, baixando desde a entrada por unha rampla, sitúase o **teatro/auditorio**, cun aforo para 549 persoas e con posibilidades de usarse para teatro, ópera, música sinfónica ou ballet. Enfrente atópase a cafetería que posúe luz cenital e que se conecta coa ludoteca, a biblioteca e os espazos exteriores. Efectivamente, o acceso a esta parte do edificio prodúcese tamén a través dunha porta pola parte posterior que se abre a un espazo cuberto e a unha ampla zona axardinada susceptibles de acoller eventos y actividades moi variadas.

A **biblioteca** ocupa o módulo lateral cara o norte, ademais do central. É unha sala diáfana y aberta iluminada con luz cenital e perimetral (toda a fachada é de vidro) na que estarán varias dependencias tales como a sala xuvenil, a sala de lectura, a sala de consulta de informática, etc.

Nas plantas baixa e primeira sitúanse os **espazos de obradoiros, salas polivalentes** e salóns sociais para dar servizo aos cidadáns en reunións veciñais, xogos grupais, talleres de formación, actividades sociais, lúdicas, culturais e formativas.



O edificio no seu conxunto é en xeral un espazo aberto e pouco compartimentado, no que os espazos se encontran conectados e é posible pasear; pero á vez, tamén, se articula en diferentes espazos funcionais que son íntimos e recollidos nos que é posible charlar, ler, escoitar música, asistir a un taller, participar nun congreso, ver unha exposición, asistir a un curso ou incluso contemplar a paisaxe circundante.

Con esta potente arquitectura, o Centro Ágora converterase nun fito construtivo moi importante da Coruña constituíndose hoxe e de cara ao futuro como un **vector transformador** que xerará unha nova centralidade desde o punto en hora no que se vaian concluindo os traballos de remodelación do barrio de Agra do Orzán dentro do programa Urbana C e cando se urbanice toda a parcela de San Pedro de Visma.



CENTRO ÁGORA, 2011

Textos: Manuel Olveira

Traducións: Nuria Sotelo

Renders: Rojo/Fernández-Shaw,
Gilad Lan

Fotografías: María Meseguer

Gráfica: David Carballal

Imprime: Gráficas Anduriña

D.L.: PO 164-2011